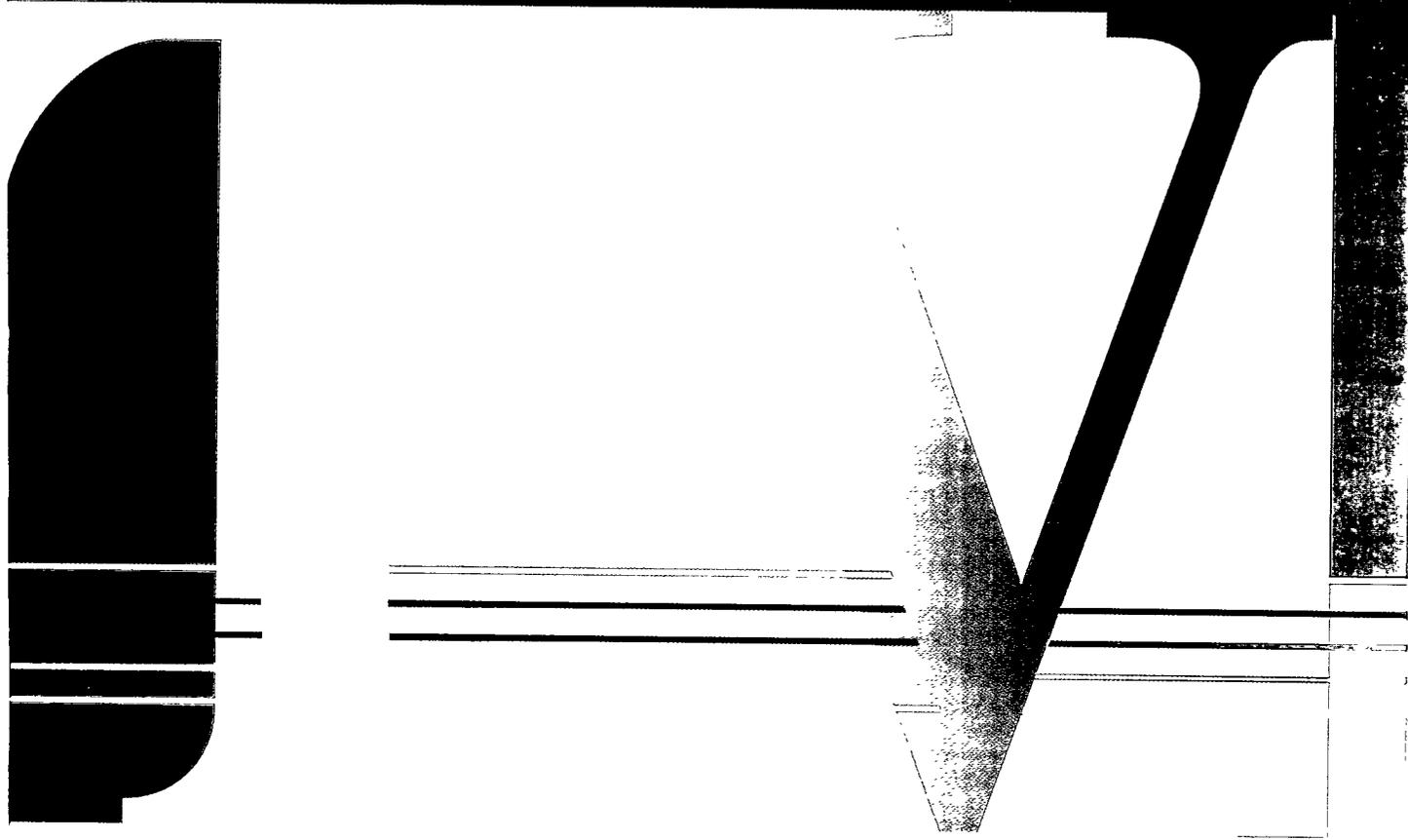


PHILIPS



28 ST 1687

SO 1738

(FR)



PHILIPS

Introduction

Ce mode d'emploi vous permettra d'installer et vous aidera à utiliser votre téléviseur.

Il a été conçu pour vous, nous vous conseillons vivement de le lire.

*Ce téléviseur fait partie d'une nouvelle génération d'appareils. Par conséquent il bénéficie des derniers progrès de notre technologie et vous offre de nombreuses possibilités d'utilisation dont certaines sont accessibles en utilisant des **menus** .*

*Les menus se présentent à l'écran sous forme d'une liste de mots qui sont en relation avec les **fonctions de votre téléviseur**.*

Ces mots doivent être sélectionnés pour accéder à d'autres menus ou pour exécuter certains réglages.

Les menus apparaîtront à l'écran lorsque vous le demanderez en utilisant une touche spéciale de la télécommande.

L'utilisation de menus a permis de simplifier la télécommande en réduisant le nombre de touches et facilite certaines opérations d'utilisation ou de programmation.

Sommaire

I - Installation

Téléviseur	4
Télécommande	4-5
Mise en marche du téléviseur	6

Sélection de la langue des menus	6
Recherche des chaînes et mémorisation	7
Recherche manuelle	
Sélection du système TV	8
Recherche des chaînes	8
N° de chaînes	9
Mise en mémoire	9
Recherche automatique	10
Classement	10

Utilisation du menu INSTALLATION

II - Utilisation

Accès direct avec la télécommande

Marche/Arrêt	11
Veille	11
Sélection des chaînes	11
Réglage du son	
Volume	12
Touche silence	12
Parole/musique	12
Emission bilingue	12
Réglages personnalisés	12

Accès avec le menu principal

Réglage de l'image	13
Réglage du son	14
Interdiction d'utilisation	15
Affichage du numéro de chaîne	15
Mémorisation de vos réglages	15
Mise en marche automatique	16
Changement automatique de chaîne	16
Arrêt automatique	17

Utilisation du menu PRINCIPAL

Utilisation du menu PARTICULARITES

Utilisation du menu DEMARRAGE PROGR.

III - Raccordement d'autres appareils

Magnétoscope VHS ou HI 8, caméscope, récepteur satellite, jeux, CD audio et vidéo, décodeur	19
Magnétoscope S VHS, amplificateur, casque	20
Sélection des appareils,	
pour la reproduction	21
pour l'enregistrement	22

IV - Conseils

23-24

V - Index et menus

25 à 27

I - INSTALLATION - Mise en service -

1 - Installation du téléviseur

Placez le téléviseur sur une surface solide et stable.
Prévoyez un espace libre d'au moins 5 cm autour de l'appareil pour l'aération.

Ce téléviseur doit être branché sur une tension secteur de 220V - 240 V - 50 Hz.
Introduisez la fiche d'antenne dans la prise antenne à l'arrière du téléviseur.



Attention! Une antenne de mauvaise qualité, en mauvais état ou mal orientée par rapport à l'émetteur local est souvent la cause de perturbations de l'image ou du son. Un son ou une image défectueuse peut également être provoqué par un câble d'antenne en mauvais état ou de mauvaise qualité.

Précautions d'installation

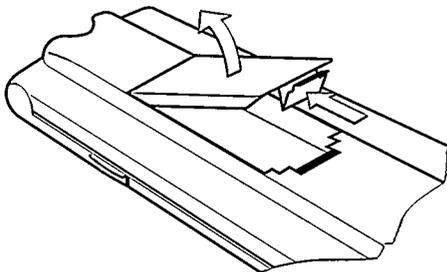
En cas d'orage il est conseillé de débrancher le téléviseur de son antenne extérieure afin d'éviter d'éventuelles détériorations de certains composants sensibles.

Il est déconseillé d'installer une plante sur votre téléviseur afin d'éviter tout risque de destruction qui serait la conséquence de pénétration d'eau dans le téléviseur lors de l'arrosage de la plante.

Si vous pensez devoir transporter votre téléviseur, nous vous conseillons de garder son emballage, ce qui vous permettra une protection optimale.

2 - Télécommande

Enlevez le couvercle du compartiment des piles au dos de la télécommande.
Introduisez les 2 piles fournies.
Remettez le couvercle en place jusqu'à l'obtention du déclic.
Allez au paragraphe 3.



Les deux piles alcalines utilisées sont du type LR 03 - 1,5 Volt.

Respectez le sens de montage qui est indiqué au fond du compartiment des piles.

L'usure des piles est fonction de l'utilisation de la télécommande.

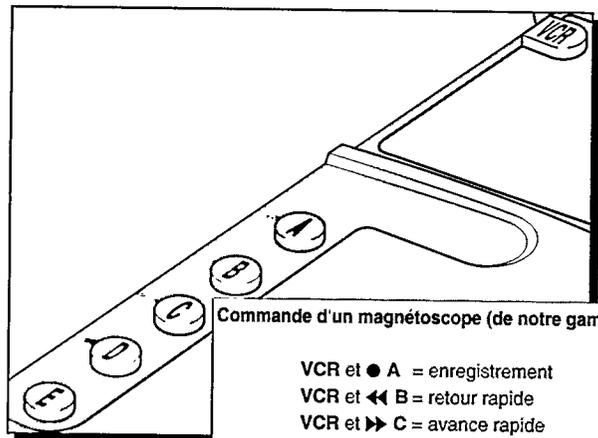
Précautions d'utilisation

Il ne faut jamais laisser des piles usées dans un appareil, enlevez les, même si vous ne devez pas utiliser votre télécommande pendant un certain temps.

Lorsque les piles seront usées ne les jetez pas au feu car elles pourraient exploser.
Si vous remplacez les piles par des modèles contenant du mercure, n'oubliez pas, lorsqu'elles seront usées, de les rendre au vendeur qui doit veiller à la récupération de ces piles afin d'éviter tout risque de pollution.

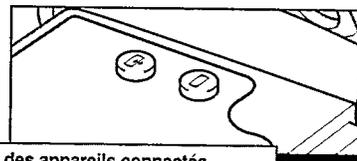
I - INSTALLATION - Mise en service -

(suite)



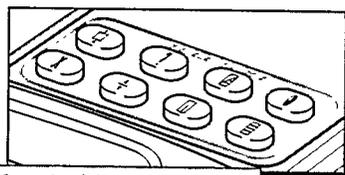
Commande d'un magnétoscope (de notre gamme)

- VCR et ● A = enregistrement
- VCR et ◀ B = retour rapide
- VCR et ▶ C = avance rapide
- VCR et ■ D = stop
- VCR et ▶ E = lecture



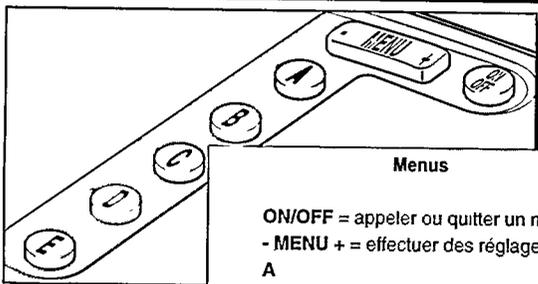
Sélection des appareils connectés

- = retour aux programmes TV
- ☒ = sélection des prises EXT 1, 2 et 3



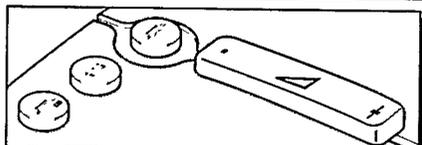
Fonctions du télétexte

Touches non utilisées



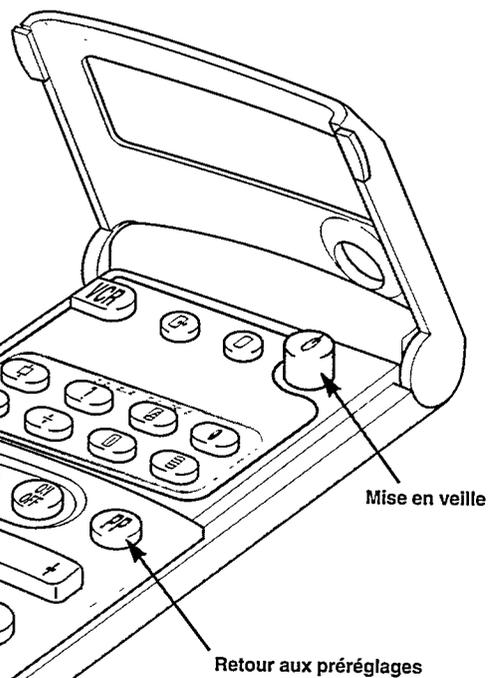
Menus

- ON/OFF = appeler ou quitter un menu
- MENU + = effectuer des réglages
- A
- B
- C = sélection d'un réglage
- D
- E



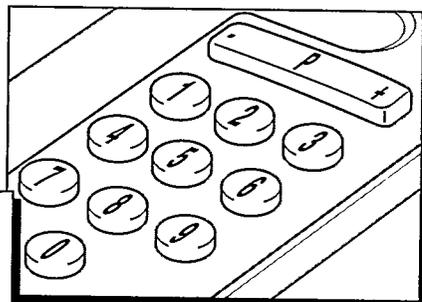
Réglage du son

- = touche silence
- HI = choix des langues
- = parole/musique
- ./+ = volume



Mise en veille

Retour aux pré-réglages



- . Sélection des chaînes
- . Composez un n° de
 - fréquence
 - page
 - etc...

I - INSTALLATION - Mise en service -

(suite)

3 - Mise en marche du téléviseur

- Appuyez sur la touche ① située à l'avant du téléviseur.
- ▷ Un voyant vert ou rouge s'allume.

Vert : Le téléviseur est en marche et l'écran s'illumine.
Allez au paragraphe 4.

Rouge : Le téléviseur est en marche, mais en état de veille, l'écran reste noir.

- Appuyez sur une des touches numérotées de la télécommande.
- ▷ L'écran s'illumine.
Allez au paragraphe 4.

▮ *Le voyant du téléviseur devient orange et clignote lorsque vous utilisez la télécommande, ce qui vous permet de vérifier son fonctionnement ainsi que l'état de ses piles.*

4 - Choix de la langue des menus

Ce téléviseur vous offre un choix de **plusieurs langues** pour les **différents menus** de réglages et d'utilisation qui apparaîtront à l'écran.

Vous pouvez choisir le FRANCAIS ou une des autres langues proposées.

Ouvrez la porte qui masque les touches du téléviseur.

Appel du menu INSTALLATION

- Appuyez sur **INSTALL**.
- ▷ Le menu **INSTALLATION** apparaît.....

Maintenant, utilisez la télécommande.

INSTALLATION

A LANGAGE
B MEMO. MANUELLE
C MEMO AUTO
D CLASSEMENT

▮ *Si l'indication **VERROUILLAGE** apparaît quelques instants à l'écran, cela signifie que votre téléviseur est programmé pour être utilisé uniquement avec la télécommande (interdiction enfant). (Voir paragraphe **PARTICULARITES**)*

- Appuyez sur la touche rouge **(A)**.
- ▷ Un premier menu de langues apparaît.
- Appuyez sur la touche colorée **(A), (B), (C)** ou **(D)** correspondant à la langue que vous souhaitez.

- Appuyez sur la touche blanche **(E)** si aucune des langues ne vous convient.
- ▷ Un second menu apparaît.
- Appuyez sur la touche colorée correspondant à la langue que vous souhaitez.

Dorénavant, tous les menus apparaîtront dans la langue choisie.

Allez au paragraphe 5.

▮ *En cas d'erreur ou de problème, arrêtez votre téléviseur, puis remettez-le en marche et recommencez l'opération.*

I - INSTALLATION - Mise en service -

(suite)

5 - Recherche et mise en mémoire des chaînes de télévision

Après avoir choisi votre langue,
vous devez rechercher et mémoriser les chaînes de télévision.

Le menu **INSTALLATION** vous permet de chercher puis de mémoriser les chaînes **manuellement** ou **automatiquement**.

1 - Manuellement :

Vous devrez effectuer, pour chaque chaîne, les réglages suivants

- A - choix du système de télévision
- B - recherche des chaînes
- C - choix d'un numéro de chaîne
- D - mémorisation des réglages

Allez à la page 8.

2 - Automatiquement :

Les opérations décrites pour la recherche manuelle
seront réalisées automatiquement, en revanche,
vous devrez effectuer un classement final.
Si vous désirez utiliser cette possibilité,

allez à la page 10.

I - INSTALLATION - Mise en service -

(suite)

1 - RECHERCHE ET MÉMORISATION MANUELLE

Exécutez maintenant, avec précision et **étape par étape**, les instructions du menu **MEMO. MANUELLE**. Vous devez passer par toutes les étapes. Répétez toutes les étapes pour chaque chaîne de télévision.

- Appuyez sur la touche verte **(B)**.
- ▷ Le menu **MEMO. MANUELLE** apparaît.....

MEMO. MANUELLE

A SYSTEME
B RECHERCHE
C NO DE PROGRAMME
D MEMORISATION

étape **a** - Sélection du système TV

Les images de télévision ne sont pas transmises de la même façon dans tous les pays. Différents systèmes de télévision (PAL, SECAM...) existent pour la France, l'Angleterre ou le reste de l'Europe. Pour choisir le système de votre pays :

- Appuyez sur la touche rouge **(A)**.
- ▷ L'indication **FRANCE**, **ANGLETERRE** ou **EUROPE** apparaît.
- Appuyez sur la touche **(-MENU+)** pour changer de système.
- ▷ Votre sélection apparaît.

Allez à l'étape **b**.

*Si vous avez appuyé sur une mauvaise touche, recommencez au début de l'étape **a**.*

étape **b** - Recherche des chaînes

Recherche automatique

Le téléviseur recherche lui-même les chaînes.

- Appuyez sur la touche verte **(B)**.
- ▷ Le téléviseur se met à la recherche d'une chaîne et s'arrête lorsqu'elle est trouvée. La fréquence qui apparaît à l'écran vous indique que le téléviseur recherche une chaîne. Lorsqu'une chaîne est trouvée, l'image devient stable ainsi que le numéro de fréquence de cette chaîne. Vous avez alors la possibilité de mémoriser la chaîne après lui avoir attribué le numéro de votre choix.

Allez aux étapes **c** et **d** si vous voulez mémoriser la chaîne trouvée. Si vous voulez rechercher une autre chaîne ou si l'image est de mauvaise qualité :

- Appuyez de nouveau sur la touche verte **(B)**.

Réglage fin:

Vous pouvez éventuellement améliorer la réception d'une chaîne de télévision, en ajustant sa fréquence avec la touche **(-MENU+)** de la télécommande.

Note: Vous pouvez aussi composer le numéro de la fréquence qui correspond à l'émetteur qui transmet la chaîne que vous voulez capter (voir page 24 (conseils)).

I - INSTALLATION - Mise en service -

(suite)

Étape C - Attribuer un numéro de chaîne

A l'aide du numéro que vous choisirez, vous pourrez, une fois ces réglages terminés, retrouver la chaîne de télévision dont vous voyez actuellement l'une des émissions. Recherchez dans un "guide des programmes télé." la chaîne qui correspond à l'émission en cours.

Vous devez maintenant attribuer un numéro à la chaîne de télévision reçue. De cette façon vous déciderez de l'ordre de toutes vos chaînes.

- Appuyez sur la touche jaune **(C)**.

Composez le numéro de la chaîne de la façon suivante :

Exemple 1 : Chaîne à un chiffre (ex: 5)

- Appuyez une fois sur la touche numérotée 5 de la télécommande.
- ▷ L'indication " P 5 - " apparaît.
- ▷ Attendre quelques instants, " P 5 - " devient " P 5 ".

Exemple 2 : Chaîne à deux chiffres (ex: 55)

- Appuyez deux fois sur la touche numérotée 5 de la télécommande.
- ▷ L'indication " P 55 " apparaît.

▮ Pour obtenir une chaîne à deux chiffres, vous devez ajouter le deuxième chiffre avant que le deuxième trait ne disparaisse.

- Vous pouvez composer directement les numéros de chaîne avec les touches numérotées, mais aussi avec la touche **-MENU+** de la télécommande.

Étape d - Mise en mémoire de la chaîne

Le système de télévision, la chaîne trouvée et le numéro de chaîne que vous avez choisis doivent être mémorisés.

- Appuyez sur la touche bleue **(D)**.
- ▷ **PROGRAMME MEMORISE** apparaît.

Étape e - Recherche d'autres chaînes

Pour rechercher et mémoriser d'autres chaînes, vous avez deux possibilités :

- Répétez les étapes **b, c, d**, car au cours de l'étape **a**, vous avez déjà choisi le système de télévision pour l'ensemble des chaînes.
- Répétez les étapes **a, b, c, d**, dans le cas où l'antenne peut recevoir des chaînes dont les systèmes sont différents, tels que certains réseaux câblés ou à proximité d'une frontière ...

Pour quitter le menu INSTALLATION

Lorsque la recherche des chaînes de télévision sera terminée, vous devrez sortir du menu **INSTALLATION**.

- Appuyez 2 fois sur la touche **ON.OFF** de la télécommande.

I - INSTALLATION - Mise en service -

(suite)

2 - RECHERCHE ET MÉMORISATION AUTOMATIQUE

La sélection de **MEMO.AUTO.** vous permet de rechercher et de mémoriser automatiquement les chaînes, ce qui vous évite les étapes a, b, c, d, e du menu de la recherche manuelle, mais vous devrez effectuer un classement final.

Appel du menu INSTALLATION

- Appuyez sur **INSTALL.**
- ▷ Le menu **INSTALLATION** apparaît IIII →

Maintenant, utilisez la télécommande.

INSTALLATION
A LANGAGE
B MEMO. MANUELLE
C MEMO. AUTO
D CLASSEMENT

Appuyez sur la touche jaune **(C)**.
Le téléviseur se met à la recherche de toutes les chaînes sur le ou les systèmes disponibles de votre téléviseur.

Votre téléviseur peut mémoriser 60 chaînes (de 0 à 59 **PROGRAM**).
Les chaînes et leur système sont mémorisées à partir du numéro 59, puis 58, puis 57, etc..., jusqu'à ce que toutes les chaînes de votre région soient trouvées.

Classement.

En fonction du nombre de chaînes que votre antenne pourra capter, la recherche sera plus ou moins longue (plusieurs minutes).

Vous devrez attendre l'apparition du menu classement..... IIII →

CLASSEMENT
A DE
B A
C MEMORISATION

Le menu **CLASSEMENT** vous permet de modifier l'attribution des numéros de chaîne qui a été déterminée lors de la recherche automatique.

Pour modifier un numéro de chaîne, reproduisez l'exemple suivant :
vous désirez transférer la chaîne 59 à la place de la chaîne 1 procédez comme ceci :

- Appuyez sur la touche rouge **(A)**
- Composez le 59
- Appuyez sur la touche verte **(B)**
- Composez le 1
- Appuyez sur la touche jaune **(C)**

Vous pouvez composer directement les numéros de chaîne avec les touches numérotées, mais aussi avec la touche **-MENU+** de la télécommande.

ATTENTION! La mémorisation automatique sélectionne toutes les chaînes que votre téléviseur peut recevoir. Cela signifie que dans certains cas (réseaux câblés ou proximité d'une frontière) votre téléviseur peut sélectionner quelques chaînes dont le son sera absent. Cela est dû aux différents systèmes de télévision qui coexistent en Europe, dans ce cas allez au paragraphe **Conseils** (page 23).

Pour quitter le menu INSTALLATION

Lorsque la recherche des chaînes de télévision sera terminée, vous devrez sortir du menu **INSTALLATION**.

- Appuyez 2 fois sur la touche **ON.OFF** de la télécommande.

II - UTILISATION - Accès direct avec la télécommande -

Après avoir procédé à l'installation de votre téléviseur, utilisez la télécommande pour le fonctionnement quotidien.

Le voyant du téléviseur devient orange et clignote lorsque vous utilisez la télécommande, ce qui vous permet de vérifier son fonctionnement ainsi que l'état de ses piles.

Marche - arrêt du téléviseur

- Appuyez sur la touche \odot située à l'avant du téléviseur pour mettre en marche ou arrêter le téléviseur.
- ▷ Un voyant vert s'allume et un numéro de chaîne apparaît.
Si le voyant est rouge, votre téléviseur est en veille :
- Appuyez sur une des touches numérotées de la télécommande.
- ▷ L'écran s'illumine.

Mise en veille

La touche de mise en veille vous permet d'arrêter le téléviseur avec la télécommande.

- Appuyez sur la touche rouge \odot de la télécommande,
- ▷ Un voyant rouge s'allume.

Pour un arrêt de longue durée, il est conseillé d'utiliser la touche \odot du téléviseur.

Si l'antenne ne reçoit plus de signal pendant plus de 15 minutes (arrêt des émissions) le téléviseur s'arrêtera automatiquement, le voyant rouge vous indiquera sa mise en veille.

Sélection des chaînes

A l'aide de la télécommande

Composez le numéro de la chaîne de la façon suivante :

Exemple 1 : Chaîne à un chiffre (ex: 5)

- Appuyez une fois sur la touche numérotée 5 de la télécommande.
- ▷ L'indication " 5 - " apparaît, le téléviseur passe sur la chaîne 5.
- ▷ Attendre quelques instants, " 5 - " devient " 5 ".

Exemple 2 : Chaîne à deux chiffres (ex: 55)

- Appuyez deux fois sur la touche numérotée 5 de la télécommande.
- ▷ L'indication " 55 " apparaît.

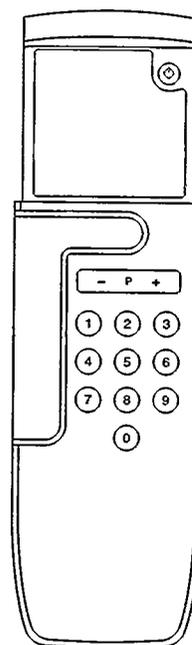
Pour obtenir une chaîne à deux chiffres, vous devez ajouter le deuxième chiffre avant que le deuxième trait ne disparaisse.

- Vous pouvez composer directement les numéros de chaîne avec les touches numérotées, ou utiliser la touche $\boxed{- P +}$ de la télécommande.

A l'aide du téléviseur

- Utilisez les touches PROGRAM + ou - pour changer de chaîne.

Si la fonction VERROUILLAGE est en marche, ces touches n'ont plus d'effet. En revanche, le message VERROUILLAGE apparaîtra quelques instants lorsque vous utiliserez les touches du téléviseur, mais il restera en veille (voir paragraphe PARTICULARITES). Si vous désirez un affichage permanent du numéro de chaîne, allez au MENU PRINCIPAL, PARTICULARITES, AFFICHAGE PROG.



II - UTILISATION - Accès direct avec la télécommande -

(suite)

Réglage du son

Contrôle du volume

A l'aide de la télécommande:

- Appuyez sur - / +.

A l'aide du téléviseur:

- Utilisez les touches **VOLUME** + ou - pour régler l'intensité sonore.

*Si la fonction **VERROUILLAGE** est en marche, ces touches n'ont plus d'effet. En revanche, le message **VERROUILLAGE** apparaîtra quelques instants lorsque vous utiliserez les touches du téléviseur, mais il restera en veille. (voir paragraphe **PARTICULARITES**).*

Touche silence

- Appuyez sur ,
- ▷ le signe  apparaît, le son est supprimé.
- Appuyez de nouveau sur , pour rétablir le son.

Parole/musique

Avec cette touche vous pouvez :

- supprimer les tonalités les plus basses (**position parole**)
- rétablir les tonalités les plus basses (**position musique**)

Position parole:

- Appuyez sur la touche 
- ▷ L'indication  apparaît quelques instants.

Retour à la position musique:

- Appuyez sur la touche 
- ▷ L'indication  apparaît quelques instants.

*D' autres réglages du son existent, ils sont utilisables à l'aide du **MENU PRINCIPAL**.*

Emission Bilingue

L'indication I ou II apparaît à chaque changement de chaîne lorsque l'émission que vous regardez est transmise en deux langues. Vous avez alors la possibilité de choisir la langue que vous souhaitez entendre.

- Appuyez une ou deux fois sur la touche **I/II** pour choisir celle-ci.

Emission Stéréo/Mono

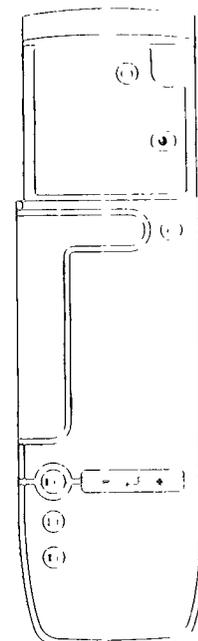
Si la qualité du son en **STEREO** n'est pas satisfaisante, vous pouvez l'améliorer en changeant le mode d'écoute de **STEREO** à **MONO**.

- Appuyez sur la touche **I/II**.
- ▷ L'indication **STEREO** apparaît en **ROUGE** ⇔ **MONO**
- Appuyez à nouveau sur la touche **I/II**.
- ▷ L'indication **STEREO** apparaît en **VERT** ⇔ **STEREO**

Réglages personnalisés

Vous pouvez revenir instantanément aux réglages de l'image et du son prédéterminés en usine, ou mémorisés par vous-même à l'aide du menu **PARTICULARITÉS**.

- Appuyez sur la touche **PP** de la télécommande.



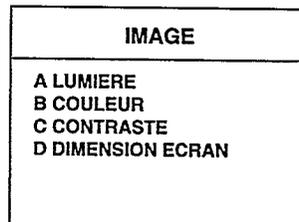
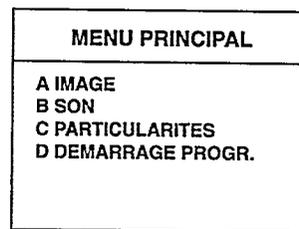
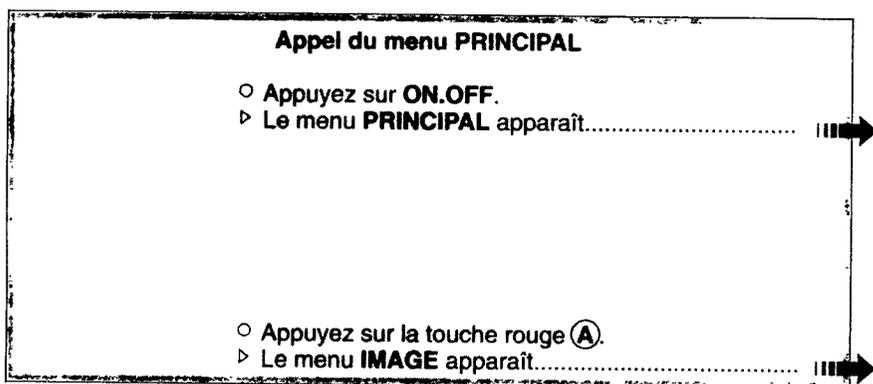
II - UTILISATION - Accès avec le menu principal -

Utilisez les touches qui figurent sur le dessin pour vous servir du **MENU PRINCIPAL**.

A l'aide du **MENU PRINCIPAL**, vous pouvez,

- régler l'image et le son,
- mémoriser les réglages de l'image et du son,
- décider de l'affichage du numéro de chaîne,
- interdire l'utilisation du téléviseur,
- choisir une heure de mise en marche automatique,
- choisir une heure de changement automatique de chaîne,
- déterminer une durée de fonctionnement avant l'arrêt automatique (veille).

Réglage de l'image



Lumière, couleur, contraste

- Appuyez sur l'une des touches colorées pour choisir le réglage à modifier.
- Appuyez sur **-MENU+** pour régler.
- Appuyez sur une autre touche colorée pour un autre réglage.

Compression de l'image

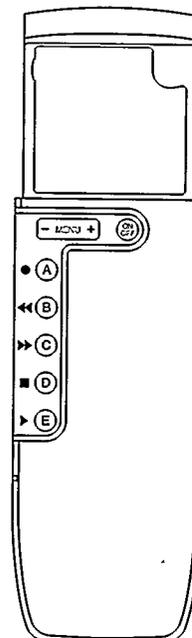
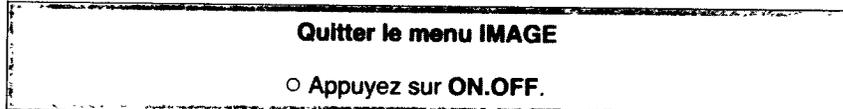
Dans l'avenir, les films et d'autres nouveaux programmes seront transmis dans un grand format d'écran, il s'agit du format 16/9.



Les programmes satellite D2Mac qui sont enregistrés sur un magnétoscope dans un grand format d'écran, peuvent être reproduits sur un écran de TV normal dans un format conventionnel.

- Appuyez sur la touche bleue **(D)**.
- ▷ L'indication **NORMAL** ou **LARGE** apparaît.
- Appuyez sur **-MENU+** pour obtenir une image correcte.

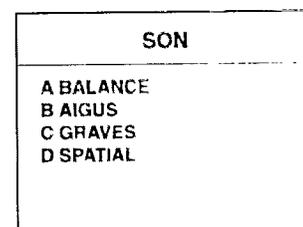
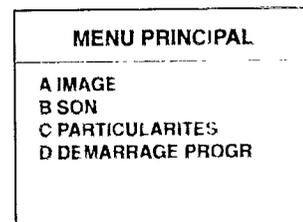
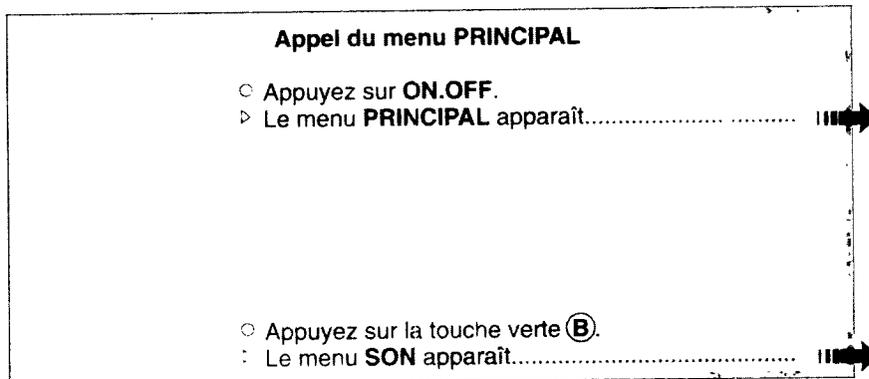
Lorsque vous changez de programme, le format 16/9e est déverrouillé et l'image passe en format conventionnel



II - UTILISATION - Accès avec le menu principal -

(suite)

Réglage du son



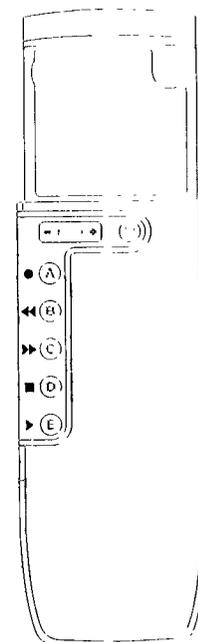
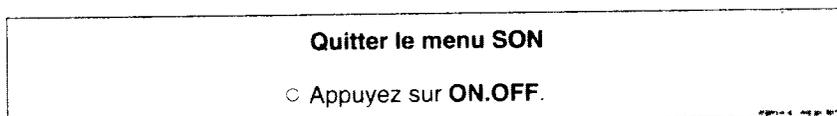
Réglage de balance, graves ou aigus

- Appuyez sur l'une des touches colorées pour choisir le réglage à modifier.
- Appuyez sur **(-MENU+)** pour régler

Réglage du son spatial

- Lorsque **SPATIAL** est en **MARCHE**, les haut-parleurs semblent plus éloignés.
- Appuyez sur la touche bleue **(D)**, l'indication **ARRET** ou **MARCHE** apparaît.
 - Appuyez sur **(-MENU+)** pour mettre en marche ou arrêter l'effet spatial.

Si vous voulez mettre en mémoire les réglages image et son (sauf mode et spatial), allez au menu **particularites**.



II - UTILISATION - Accès avec le menu principal -

(suite)

Particularités

A l'aide de ce menu vous pouvez

- interdire l'utilisation du téléviseur,
- décider de l'affichage du numéro de chaîne,
- mémoriser les réglages de l'image et du son.

Appel du menu PRINCIPAL

- Appuyez sur **ON.OFF.**
 - ▷ Le menu **PRINCIPAL** apparaît.....
-
- Appuyez sur la touche jaune **(C)**.
 - ▷ Le menu **PARTICULARITES** apparaît.....

MENU PRINCIPAL
A IMAGE B SON C PARTICULARITES D DEMARRAGE PROGR.

PARTICULARITES
A VERROUILLAGE B AFFICHAGE PROG. C REGLAGES PREF.

Interdiction d'utilisation (VERROUILLAGE)

Le **VERROUILLAGE** vous permet d'interdire l'utilisation de votre téléviseur. Lorsque **VERROUILLAGE** est en **MARCHE**, les touches du téléviseur sont inactives et la télécommande devient indispensable pour la mise en marche qui s'effectue en appuyant sur l'une des touches numérotées.

- Appuyez sur la touche rouge **(A)**.
- Appuyez sur **(-MENU+)** pour la mise en **MARCHE** ou à l'**ARRET** du mode verrouillage. Si vous avez choisi **MARCHE**, il vous suffit d'arrêter votre téléviseur à l'aide de la touche **(O)**.

Affichage du numéro de chaîne (AFFICHAGE PROG.)

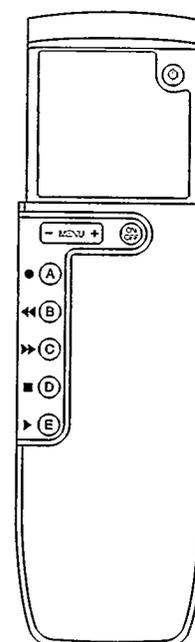
Lorsque l'affichage du numéro de chaîne est en **MARCHE**, il reste présent à l'écran, dans le coin supérieur droit.

- Appuyez sur la touche verte **(B)**.
- Appuyez sur **(-MENU+)** pour autoriser ou annuler l'affichage du numéro.
 - **MARCHE** = affichage.
 - **ARRET** = pas d'affichage.

Mémorisation de vos réglages (REGLAGE PREF.)

Pour mémoriser les réglages de l'image et du son, sélectionnez **REGLAGE PREF.**

- Appuyez sur la touche jaune **(C)**.
- ▷ l'indication **ARRET** apparaît.
- Appuyez sur **(-MENU+)** pour mémoriser vos réglages.
- ▷ l'indication **MEMORISES** apparaît.



Quitter le menu PARTICULARITES

- Appuyez sur **ON.OFF.**

II - UTILISATION - Accès avec le menu principal -

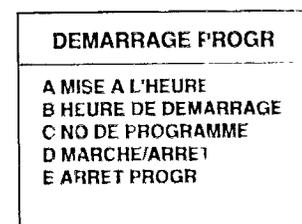
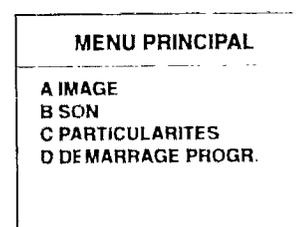
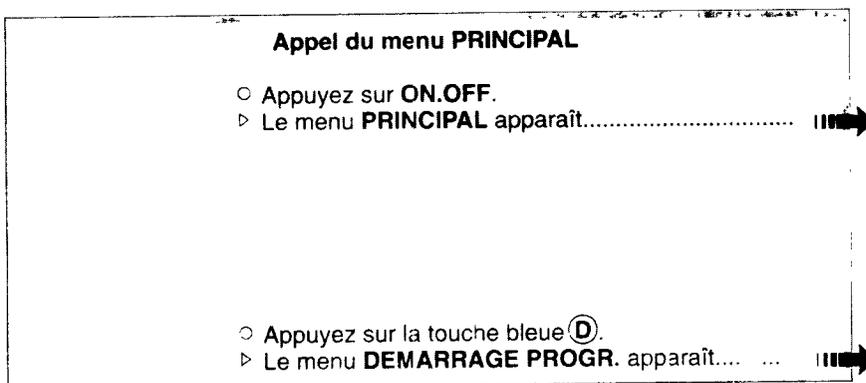
(suite)

Démarrage programmé

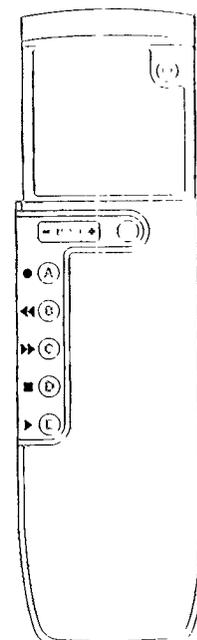
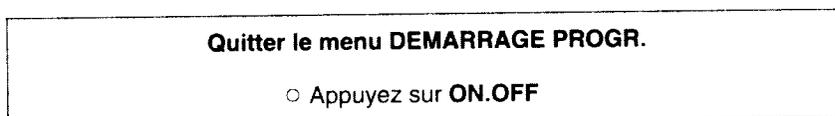
A l'aide du menu démarrage progr. vous pouvez:

- choisir une heure de mise en marche automatique,
- choisir une heure de changement automatique de chaîne,
- déterminer une durée de fonctionnement avant arrêt automatique.

1 - Mise en marche ou changement automatique de chaîne



- Mise à l'heure de l'horloge.**
- Appuyez sur la touche rouge **A**.
- La mise à l'heure s'effectue en utilisant les touches numérotées de la télécommande, exemple : tapez **0915** pour 9 heures 15 minutes.
Avec **-MENU+** vous pouvez affiner votre réglage minute par minute.
- Choix de l'heure de mise en marche ou de changement de chaîne.**
- Appuyez sur la touche verte **B**.
- Le réglage de l'heure de mise en marche s'effectue en utilisant les touches numérotées de la télécommande, exemple : tapez **1300** pour 13 h 00.
Avec **-MENU+** vous pouvez affiner votre réglage minute par minute.
- Choix de la chaîne.**
- Appuyez sur la touche jaune **C**.
 - Sélectionnez la chaîne avec les touches numérotées de la télécommande.
- Confirmation de vos choix.**
- Appuyez sur la touche bleue **D**.
 - ▷ **ARRET** ou **MARCHE** apparaît.
- Si vous désirez **changer automatiquement de chaîne**
- Appuyez sur **-MENU+** pour confirmer le changement de chaîne.
- Si vous désirez **mettre automatiquement en marche le téléviseur**
- Appuyez sur **-MENU+** pour confirmer la mise en marche.
 - Appuyez, ensuite, sur la touche **⏻** de la télécommande pour mettre le téléviseur en veille.



II - UTILISATION - Accès avec le menu principal -

(suite)

Cette fonction vous permet la mise en veille automatique du téléviseur après une durée que vous choisirez dans la limite de 90 minutes maximum.
 Cette fonction est très utile pour les personnes qui s'endorment devant leur téléviseur.

2 - Arrêt automatique

Appel du menu PRINCIPAL

- Appuyez sur **ON.OFF**.
- ↳ Le menu **PRINCIPAL** apparaît..... →

- Appuyez sur la touche bleue **(D)**.
- ↳ Le menu **DEMARRAGE PROGR.** apparaît..... →

MENU PRINCIPAL
A IMAGE
B SON
C PARTICULARITES
D DEMARRAGE PROGR.

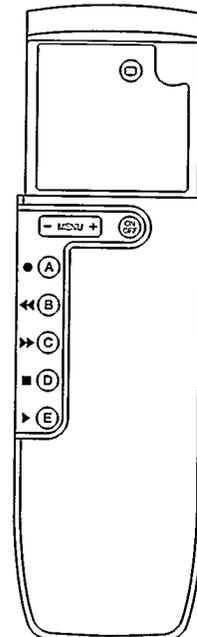
DEMARRAGE PROGR.
A MISE A L'HEURE
B HEURE DE DEMARRAGE
C NO DE PROGRAMME
D MARCHE/ARRET
E ARRET PROGR.

Appuyez sur la touche blanche **(E)**.
 L'indication **00** apparaît.

Appuyez sur **[MENU+]** pour ajuster la durée de fonctionnement avant l'arrêt, de 15 minutes en 15 minutes.

*Vous pouvez vérifier le temps qu'il reste avant l'arrêt automatique en appuyant sur la touche **(C)** de la télécommande.*

*Si vous voulez annuler la programmation de l'arrêt automatique, vous pouvez arrêter puis remettre en marche votre téléviseur, ou remettre à **00** le compteur de temps.*



Quitter le menu PRINCIPAL et DEMARRAGE PROGR.

- Appuyez 2 fois sur **ON.OFF**.

III - RACCORDEMENT D'AUTRES APPAREILS

Selon le type de téléviseur que vous possédez, vous pourrez brancher un certain nombre d'appareils, qui sera fonction des prises effectivement disponibles au dos du téléviseur (EXT 1, 2 ou 3).

Le schéma de branchement ci-dessous vous renseigne sur la nature des appareils pouvant être connectés au téléviseur. Il correspond au téléviseur équipé de toutes les prises.

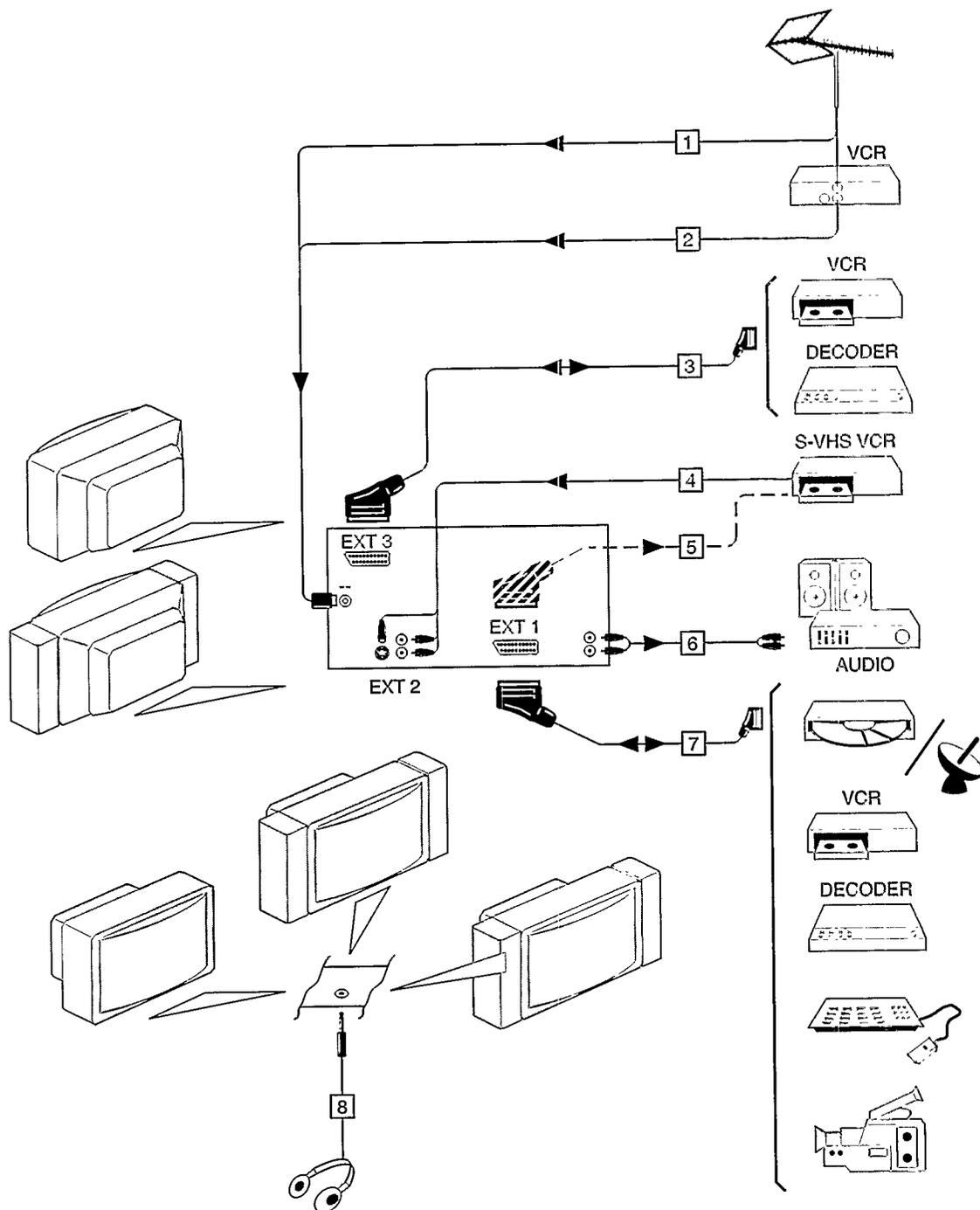


Schéma de raccordement

III - RACCORDEMENT D'AUTRES APPAREILS

(suite)

- Magnétoscope - jeux vidéo -

Prise utilisée..... Antenne
Cordon de liaison..... Câble d'antenne coaxial 75 ohms
Schéma de raccordement..... Reportez vous aux repères 1 et 2 page 18.



- Débranchez la fiche de l'antenne de la prise T du téléviseur, et branchez la dans la prise T de l'appareil.
- Branchez le câble d'antenne fourni avec l'appareil, à la sortie T de l'appareil, et à la prise d'entrée T de votre téléviseur.

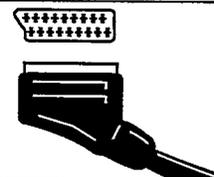
- Mettez votre appareil en marche et procédez au réglage suivant:

*Consultez le mode d'emploi du magnétoscope pour connaître son canal de test. Vous devez rechercher le signal test du magnétoscope avec le téléviseur et lui attribuer un numéro de chaîne. Reportez vous au menu **INSTALLATION**, recherche et mémorisation manuelle.*

- Notez ce numéro car il vous permettra ultérieurement d'utiliser votre magnétoscope.

- Magnétoscope VHS ou HI 8 - caméscope - récepteur satellite - décodeur - Compact Disque audio ou vidéo - jeux vidéo

Prise utilisée..... Euroconnecteur EXT 1 (signaux RVB)
Cordon de liaison..... Câble péritélévision.
Schéma de raccordement..... Reportez vous aux repères 1 et 7 page 18.

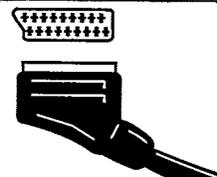


Vous pouvez vous procurer un câble péritélévision chez votre revendeur. Un crochet, situé à droite des prises, est prévu pour soutenir le câble.

- Branchez le câble péritélévision à la prise péritélévision de votre appareil et à la prise **EXT 1** du téléviseur.

Si vous possédez plusieurs de ces appareils

Prises utilisées.....Euroconnecteur EXT 1 et EXT 3 (Vidéo)
Cordons de liaison.....Câbles péritélévision.
Schéma de raccordement..... Reportez vous aux repères 1, 3 et 7 page 18.

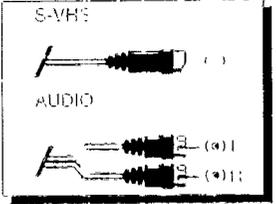
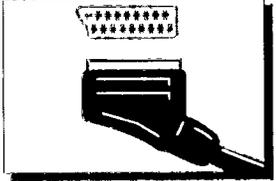


- Branchez à la prise **EXT 1** du téléviseur l'un de ces appareils: **Magnétoscope, caméscope, récepteur satellite, décodeur, CD vidéo, jeux...**
- Branchez à la prise **EXT 3** du téléviseur l'un de ces appareils: **Magnétoscope, décodeur.**

III - RACCORDEMENT D'AUTRES APPAREILS

(suite)

Magnétoscope S VHS

Prises utilisées	Mini Din et Cinch EXT 2 (lecture) Euroconnecteur EXT 1 ou 3 (enregistrement)	lecture	
Cordons de liaison	Câble péritélévision (enregistrement) Câble S VHS (en lecture)	enregistrement	
Schéma de raccordement	Reportez vous aux repères 4 et 5 page 18.		

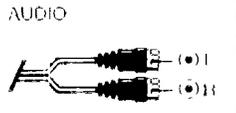
Enregistrement

- Branchez le câble péritélévision à la prise péritélévision de votre magnétoscope, et à la prise EXT 1 ou 3 du téléviseur.

Lecture

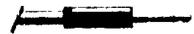
- Branchez le câble S-VHS à l'entrée S-VHS (vidéo - prise mini Din), et aux entrées L et R (audio - prise Cinch) de votre téléviseur.

Amplificateur

Prise utilisée.....	Cinch (sorties audio)	
Cordon de liaison.....	Câble audio	
Schéma de raccordement.....	Reportez vous au repère 6 page 18.	

- Branchez les prises audio à l'entrée audio de votre installation et aux sorties audio L et R de votre téléviseur.
- ▷ Le son de la chaîne sélectionnée sur votre téléviseur est reproduit par votre amplificateur.

Casque

Prise utilisée.....	Jack diamètre 3,5 mm	
Casque utilisé.....	Le casque doit avoir une impédance de 8 à 600 ohms	
Schéma de raccordement.....	Reportez vous au repère 8 page 18.	

- Ouvrez la porte qui masque les touches à l'avant du téléviseur.
- Introduisez la fiche dans la prise casque .
- ▷ Les haut-parleurs du téléviseur sont mis hors circuit.
- Réglez le volume à l'aide de - / +.

III - RACCORDEMENT D'AUTRES APPAREILS

(suite)

Pour la reproduction

Appareil branché avec un câble d'antenne

(repère 1 ou 2)

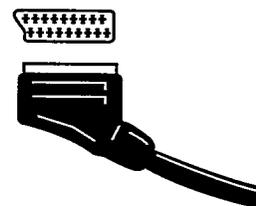
- Mettez votre téléviseur et l'appareil connecté en marche.
- Choisissez, à l'aide des touches numérotées, la chaîne que vous avez attribuée à l'appareil connecté. Il s'agit du numéro sous lequel vous avez mémorisé le signal de test de l'appareil.
- ▷ L'image de l'appareil est reproduite.
- Pour revenir à l'image de télévision, appuyez sur la touche de la chaîne désirée.



Appareil branché avec un câble péritélévision

(prises EXT 1 ou 3 - repère 3 ou 7)

- Mettez votre téléviseur et l'appareil connecté en marche.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche de la télécommande afin de sélectionner la prise sur laquelle est branché l'appareil.
- ▷ L'indication **EXT 1** ou **EXT 3** apparaîtra en fonction de la prise sélectionnée.
- ▷ Les images en provenance de l'appareil connecté sont alors reproduites.



*La plupart des appareils qui seront connectés aux prises **EXT 1** et **EXT 3** réaliseront eux-mêmes la sélection dès lors qu'ils seront en marche. Lorsque les deux prises sont utilisées, la prise **EXT 1** est prioritaire. Ceci signifie que votre téléviseur reproduira les images de l'appareil connecté à cette prise. Toutefois la sélection de **EXT 3** reste possible en utilisant la touche de la télécommande.*

- Pour revenir à l'image de télévision, appuyez sur la touche de la télécommande.

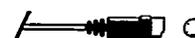
Magnétoscope S-VHS branché avec des câbles S-VHS (prises EXT 2 - repères 4 et 5)

Repère 4 pour la reproduction (voir schéma page 18).
Repère 5 pour l'enregistrement (voir schéma page 18).

Mettez votre téléviseur et votre magnétoscope en marche.

- Appuyez sur la touche plusieurs fois afin de sélectionner la prise **EXT 2**.
- ▷ L'indication **EXT 2** apparaîtra lorsque la prise sera sélectionnée.
- ▷ L'émission ou le film enregistré apparaîtra alors à l'écran.

S-VHS



AUDIO



III - RACCORDEMENT D'AUTRES APPAREILS

(suite)

Pour l'enregistrement

Magnétoscope et téléviseur reliés uniquement par les câbles d'antenne

- Choisissez sur le magnétoscope le numéro de la chaîne dont vous souhaitez enregistrer l'émission.
- Appuyez sur la touche enregistrement du magnétoscope.

┌ Dans ce cas vous pourrez enregistrer une émission sur une chaîne tout en regardant une autre émission sur une autre chaîne.

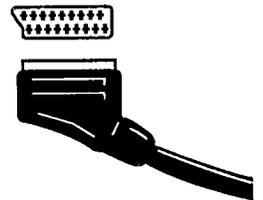


Magnétoscope et téléviseur reliés uniquement par un câble péritélévision

- Choisissez le numéro de chaîne sur votre téléviseur.
- Sélectionnez sur le magnétoscope la prise qui correspond au branchement avec le téléviseur (généralement EXT).
- Appuyez sur la touche enregistrement du magnétoscope.

En cas de problème, consultez le mode d'emploi de votre magnétoscope.

┌ Dans ce cas l'émission enregistrée sera celle de la chaîne sélectionnée du téléviseur.

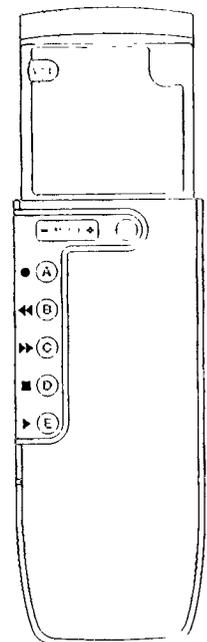


Utilisation de votre magnétoscope avec la télécommande du téléviseur.

La télécommande du téléviseur vous permet d'utiliser certains appareils audio et vidéo qui constituent la gamme de nos produits.

Pour utiliser la télécommande procéder comme ceci :

- Soulevez le volet de la télécommande.
- Appuyez simultanément sur la touche VCR et sur l'une des touches (A), (B), (C), (D) ou (E) afin de commander le magnétoscope :
 - (A) : pour enregistrer.
 - (B) : pour le retour rapide, sans visualisation.
 - (C) : pour l'avance rapide, sans visualisation.
 - (D) : pour arrêter le défilement.
 - (E) : pour reproduire.



IV - CONSEILS

Mauvaise image

Les causes d'une image de mauvaise qualité peuvent être les suivantes:

L'antenne reçoit des parasites.

L'antenne est mal orientée par rapport à l'émetteur.

Vous êtes à proximité d'immeubles ou de montagnes (images dédoublées).

↳ Modifiez l'orientation de l'antenne extérieure.

Vérifiez que vous avez introduit la bonne fréquence ou affinez le réglage de la fréquence.

La luminosité ou le contraste est dérèglé.

↳ Appuyez sur la touche verte **PP**.

Absence d'image

Les causes d'une absence d'image peuvent être les suivantes:

Avez-vous choisi le bon système de télévision ?

La fiche d'antenne est déconnectée de la prise d'antenne.

L'appareil connecté au téléviseur n'est pas en ordre de marche (Y a-t-il une cassette ?, est-il en marche ?)

Vous n'avez pas sélectionné le bon appareil avec la télécommande, recommencez.

La fonction verrouillage est activée ce qui ne permet plus d'utiliser les touches du téléviseur

(voir le menu principal, particularités).

Absence de son ou son défectueux

Si certaines chaînes sont dépourvues de son, mais pas d'images, vous devrez changer de système.

Procédez au réglage de l'étape a du chapitre **INSTALLATION**,

et changez le système pour afficher **ANGLETERRE**, puis allez à l'étape c.

La touche silence  a été utilisée, l'indication  est présente à l'écran.

Vous n'obtenez pas d'effet stéréophonique (un seul haut-parleur fonctionne):

la balance est dérèglée (voir le menu **SON**).

Verrouillage

L'utilisation de la fonction verrouillage associée à la fonction de démarrage programmé, vous permet de déterminer l'heure à partir de laquelle vos enfants pourront regarder leurs émissions.

Télécommande

Le téléviseur ne réagit plus à la télécommande, le voyant orange du téléviseur ne clignote plus: les piles de la télécommande sont peut-être déchargées.

Menu

Vous n'avez pas choisi le menu que vous vouliez ?

Appuyez sur **ON/OFF** afin d'effacer le menu affiché, puis appelez un autre menu en appuyant sur **ON/OFF**.

Les menus apparaissent automatiquement, les uns après les autres:

le téléviseur est en mode "démonstration", arrêtez, puis remettez en marche votre téléviseur.

Mode de démonstration

Si vous désirez parcourir l'ensemble des menus afin de vous familiariser avec eux:

Appuyez simultanément sur les touches **PROGRAM +** et **VOLUME -** du téléviseur.

Le message **DEMO** apparaît, puis les menus défilent les uns après les autres.

Pour arrêter le défilement des menus mettez le téléviseur en veille.

IV - CONSEILS

(suite)

Appel direct d'un émetteur

Il est possible grâce à cette fonction de composer le numéro de la fréquence de l'émetteur qui transmet la chaîne, que vous voulez recevoir.

En effet, chaque chaîne de télévision transmet ses émissions sur une fréquence et dans un canal particulier. Si vous connaissez la fréquence, vous pourrez l'introduire directement et appeler ainsi la chaîne de télévision correspondante.

Si vous ne connaissez que le canal, consultez le tableau de correspondance fréquence-canal, dans le document séparé joint à ce mode d'emploi.

Composez les trois chiffres de la fréquence désirée à l'aide des touches numérotées de la télécommande.

Pour composer le numéro de la fréquence vous devez au préalable appeler le menu **INSTALLATION** (voir en page 6), puis le menu **MEMO. MANUELLE**.

Pour les fréquences inférieures à 100 MHz, composez 3 chiffres :
exemple : pour 63 Mhz, composez 063.

Allez aux étapes **c** et **d** si vous voulez mémoriser la chaîne trouvée.

Contactez votre revendeur si vous désirez de plus amples informations.

Avez-vous composé un mauvais numéro ?

Complétez le numéro de la fréquence avec des chiffres quelconques et renouvelez l'opération.

Branchements

Vérifiez le branchement des appareils connectés ?
L'appareil que vous souhaitez utiliser est-il en marche ?

Toujours pas de résultats ?

Consultez le service après-vente de votre revendeur.

Attention ! Si l'un des symptômes suivant apparaît éteignez votre téléviseur et appelez le service après-vente de votre revendeur.

- ⇒ une ligne horizontale blanche apparaît en travers de l'écran.
- ⇒ les voyants de votre téléviseur clignotent sans action sur la télécommande.
- ⇒ Un message sans signification apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran.

Dans tous les cas n'essayez jamais de réparer vous-même votre téléviseur.

V - INDEX

aération	4	orage	4
amplificateur	20	PAL	8
anomalie	23	parole/musique	12
antenne	4-19	particularités	15
arrêt	11	pays	8
arrêt automatique.....	11-17	piles	4-11-23
 		priorité EXT 1	21
câble péritélévision	19-20	 	
canal	19-24	qualité d'image (réglage fin)	8-23
casque	20	raccordement	18 à 20
chaînes		réglages	
- sélection.....	11	- préférentiels.....	15
- affichage n°.....	15	- personnalisés	12
- recherche	8	réseau câblé	9-10
- changement auto.....	16	 	
- classement	10	SECAM	8
- attributions	19	sélection des appareils	21-22
compression de l'image 16/9.4/3	13	- pour lire.....	21
 		- pour enregistrer	22
démarrage programmé	16	son	12
démonstration	23	son	
DIN (USHIDEN)	20	- graves.....	14
 		- aigues	14
émetteur	23-24	- balance	14
émission bilingue	12	- spatial	14
EXT 1	19-20	S-VHS	20
EXT 2	20	systèmes	8-9-10-23
EXT 3	19-20	 	
 		télécommande	4-5-23
fréquence	8-9-23-24	télécommande (VCR fonctions).....	22
frontière	10	tension secteur	4
 		touche silence	12-23
image		 	
- contraste.....	13	veille	11-17
- couleur.....	13	verrouillage	15-23
- lumière.....	13	volume	12
 		voyant	6-11
langue			
- menus.....	6		
- d'écoute	12		
mémorisation			
- manuelle	9		
- automatique	10		
menus d'installation	2 à 6		
menus d'utilisation	2-13 à 17		
mise en marche	6-11		
mise en marche automatique.....	16		
mise en mémoire	9		
mise en service	4 à 10		

Les menus de votre téléviseur pour l'installation

INSTALLATION A ... B MEMO. MANUELLE C MEMO. AUTO D CLASSEMENT	Choix de la langue des menus
A ENGLISH B DEUTSCH C FRANCAIS D ITALIANO E >>>	

A NEDERLANDS B PORTUGUES C >>>

INSTALLATION A LANGAGE B MEMO. MANUELLE C MEMO. AUTO D CLASSEMENT	Procédure manuelle
A SYSTEME B RECHERCHE C NO DE PROGRAMME D MEMORISATION	

MEMO. MANUELLE A SYSTEME B RECHERCHE C NO DE PROGRAMME D MEMORISATION	Choix du système TV	MEMO. MANUELLE A SYSTEME B RECHERCHE C NO DE PROGRAMME D MEMORISATION - PAYS	Recherche d'une chaîne	MEMO. MANUELLE A SYSTEME B RECHERCHE C NO DE PROGRAMME D MEMORISATION - FREQUENCE	Attribution d'un numéro	MEMO. MANUELLE A SYSTEME B RECHERCHE C NO DE PROGRAMME D MEMORISATION - P --	Mise en mémoire de la chaîne	MEMO. MANUELLE A SYSTEME B RECHERCHE C NO DE PROGRAMME D MEMORISATION - PROGRAMME MEMORISE +
--	----------------------------	--	-------------------------------	---	--------------------------------	--	-------------------------------------	--

INSTALLATION A LANGAGE B MEMO. MANUELLE C MEMO. AUTO D CLASSEMENT	Procédure automatique
A SYSTEME B RECHERCHE C NO DE PROGRAMME D MEMORISATION	

INSTALLATION A LANGAGE B MEMO. MANUELLE C MEMO. AUTO D CLASSEMENT	CLASSEMENT A DE B A C MEMORISATION
A SYSTEME B RECHERCHE C NO DE PROGRAMME D MEMORISATION - P --	CLASSEMENT A DE B A C MEMORISATION
Choix du système TV, recherche d'une chaîne, attribution d'un numéro, mise en mémoire de la chaîne.	CLASSEMENT A DE B A C MEMORISATION - P --
A SYSTEME B RECHERCHE C NO DE PROGRAMME D MEMORISATION - PROGRAMME MEMORISE +	CLASSEMENT A DE B A C MEMORISATION - PROGRAMME MEMORISE +

Les menus de votre téléviseur pour l'utilisation

